

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador de producto****Nombre comercial: ProCare Med 30 C****UFI:** SKU5-N0M2-500X-VP4W**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Para uso industrial y comercial únicamente.

Utilización del producto / de la elaboración Neutralizador**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

Distribuidor:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

Área de información: product.safety@borer.ch**1.4 Teléfono de emergencia:**

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (INTCF)

(+34) 91 562 04 20

ES

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 1)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

STOT SE 3 H335 Puede irritar las vías respiratorias.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro



GHS07

Palabra de advertencia Atención

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

ácido cítrico

Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar equipo de protección para los ojos/ equipo de protección para la cara.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

2.3 Otros peligros

Las sustancias de la mezcla no cumplen los criterios PBT/mPmB, de acuerdo con el anexo XIII del reglamento REACH.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

ES

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 2)

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

CAS: 77-92-9	ácido citrico	≥30%
EINECS: 201-069-1	⚠ Acute Tox. 4, H312; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119457026-42		

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación del producto: Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: Consultar un médico si los trastornos persisten.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen más datos relevantes disponibles.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción El producto no quema

Sustancias extintoras apropiadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Chorro de agua rociada

Espuma

Polvo extintor

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección: No se requieren medidas especiales.

ES

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 3)

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

No es necesario.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

Asegurar suficiente ventilación.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Evitar la formación de aerosoles.

Prevención de incendios y explosiones: No se requieren medidas especiales.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

La temperatura óptima de almacenamiento es de 20 °C. Para más información, consulte la etiqueta del producto.

Clase de almacenamiento (TRGS 510): 12

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

PNEC	
CAS: 77-92-9 ácido cítrico	
PNEC	0,44 mg/l (Agua dulce)
	0,044 mg/l (Agua de mar)

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 4)

	0,752 mg/l (Sedimento de agua de mar)
	7,52 mg/l (Sedimento de agua dulce)

Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Control de exposición potencial mediante medidas como sistemas encapsulados o sistemas autocontenidos, instalaciones con diseños y mantenimientos apropiados y niveles de ventilación suficientes. Cerrar sistemas y vaciar tuberías antes de abrir la planta. Siempre que sea posible, cerrar y purgar la planta antes de realizar los trabajos de mantenimiento. Si hay potencial de exposición: asegurar que el personal fundamental haya sido informado de todo lo relativo a la naturaleza de la exposición y de las técnicas básicas para minimizar la exposición. Asegurarse de que haya disponible el equipo de protección individual adecuado. De acuerdo con los requisitos legales, absorber cualquier derrame y deshacerse de los desechos. Supervisar la eficacia de las medidas de control; tener en cuenta la necesidad de un control médico; identificar y poner en marcha las medidas correctivas.

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección respiratoria:

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección de las manos

Los guantes de protección que se vayan a usar deben cumplir lo especificado por la Directiva CE 89/686/CEE y la norma EN 374 resultante.



Guantes de protección

Material de los guantes

Espesor del material recomendado: ≥ 0.7 mm

Caucho nitrílico

Tiempo de penetración del material de los guantes Tiempo de penetración: > 480 min.

Protección de los ojos/la cara



Gafas de protección herméticas

ES

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 5)

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Estado físico	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.
Punto de fusión / punto de congelación	No relevante
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	100 °C
Inflamabilidad	No aplicable.
Límite superior e inferior de explosividad	
Inferior:	No aplicable.
Superior:	No aplicable.
Punto de inflamación:	No relevante
Temperatura de descomposición:	>230 °C
pH a 20 °C	2,7
Viscosidad:	
Viscosidad cinemática	No determinado.
Dinámica:	No determinado.
Solubilidad	
agua:	Completamente mezclable.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No determinado.
Presión de vapor a 20 °C:	23 hPa
Densidad y/o densidad relativa	
Densidad a 20 °C:	1,2 g/cm ³
Densidad de vapor	No relevante

9.2 Otros datos

Aspecto:

Forma: Líquido

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad

Temperatura de auto-inflamación: El producto no es autoinflamable.

Propiedades explosivas: El producto no es explosivo.

Cambio de estado

Punto o intervalo de reblandecimiento

Propiedades comburentes: No relevante

Tasa de evaporación: No relevante

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 6)

Información relativa a las clases de peligro

físico

Explosivos	suprimido
Gases inflamables	suprimido
Aerosoles	suprimido
Gases comburentes	suprimido
Gases a presión	suprimido
Líquidos inflamables	suprimido
Sólidos inflamables	suprimido
Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
Líquidos pirofóricos	suprimido
Sólidos pirofóricos	suprimido
Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
Líquidos comburentes	suprimido
Sólidos comburentes	suprimido
Peróxidos orgánicos	suprimido
Corrosivos para los metales	suprimido
Explosivos no sensibilizados	suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

10.2 Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

Descomposición térmica al sobrepasar 230 °C.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Mantener lejos de materiales alcalinos para evitar reacciones exotérmicas.

10.4 Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

10.5 Materiales incompatibles: Álcalis (bases), concentrados. Agentes oxidantes. Metal

10.6 Productos de descomposición peligrosos:

La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad aguda A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))

Dermal	LD50	5291 mg/kg (Rata)
--------	------	-------------------

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 7)

CAS: 77-92-9 ácido cítrico

Oral	LD50	5040 mg/kg (Ratón)
Dermal	LD50	2000 mg/kg (Rata)

Corrosión o irritación cutáneas

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática: No existen más datos relevantes disponibles.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad de acuerdo con la OCDE >90% %

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB No existen más datos relevantes disponibles.

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

12.7 Otros efectos adversos

Indicaciones medioambientales adicionales:

Valor DQO: 280,00 g/kg

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 8)

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos

HP4	Irritante - irritación cutánea y lesiones oculares
HP5	Toxicidad específica en determinados órganos (STOT en su sigla inglesa)/Toxicidad por aspiración
HP6	Toxicidad aguda

Embalajes sin limpiar:

Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

ADR, IMDG, IATA suprimido

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR, IMDG, IATA suprimido

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase suprimido

14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente: No aplicable.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios No aplicable.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE: suprimido

ES

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 16.01.2023

Número de versión 4.0 (sustituye la versión 3.0)

Nombre comercial: ProCare Med 30 C

(se continua en página 9)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Directiva 2012/18/UE

Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I

ninguno de los componentes está incluido en una lista

REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3

15.2 Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

A la fecha de su publicación, y en lo que a nosotros concierne, la información contenida en esta hoja de seguridad es correcta. Esta información tiene como objetivo proporcionarle puntos de referencia para el tratamiento seguro del producto especificado en esta hoja de seguridad durante su almacenamiento, procesamiento, transporte y eliminación. La información no es aplicable a otros productos. Si el producto se mezcla o procesa con otros materiales, o si está sujeto al procesamiento, la información de esta hoja de seguridad no se puede aplicar al nuevo material resultante, a no ser que se indique expresamente lo contrario.

Frases relevantes

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Persona de contacto: product.safety@borer.ch**Interlocutor:** product.safety@borer.ch**Fecha de la versión anterior:** 12.12.2022**Número de la versión anterior:** 3.0

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3

* **Datos modificados en relación a la versión anterior**